

ProfilGate®

 Montageanleitung, ebenerdig

 Notice de Montage, encastré

 Mounting Instruction, ground-level

 Instrucción de montaje, empotrado



Flache und ebene Grube mit einer Tiefe von 48-50 mm für ProfilGate und 68-70 mm für ProfilGate plus schaffen (45/65 mm für ProfilGate/plus + 3-5 mm Kleber).

Provide a flat and even pit with a depth of 48-50 mm for ProfilGate and 68-70 mm for ProfilGate plus. (45/65 mm for ProfilGate/plus + 3-5 mm for glue/filler).

Préparer une fosse plane et lisse avec une profondeur de 48-50 mm pour ProfilGate et 68-70 mm pour ProfilGate plus (45/65 mm pour ProfilGate/plus + 3-5 mm de colle).

Prepara una fosa plana y lisa con una profundidad de 48-50 mm para ProfilGate y 68-70 mm para ProfilGate plus (45/65 mm para ProfilGate/plus + 3-5 mm de pegamento).



Oberfläche in der Grube glätten.

Smoothen the surface of the pit.

Polir la superficie de la fosa.

Pulir la superficie de la fosa.

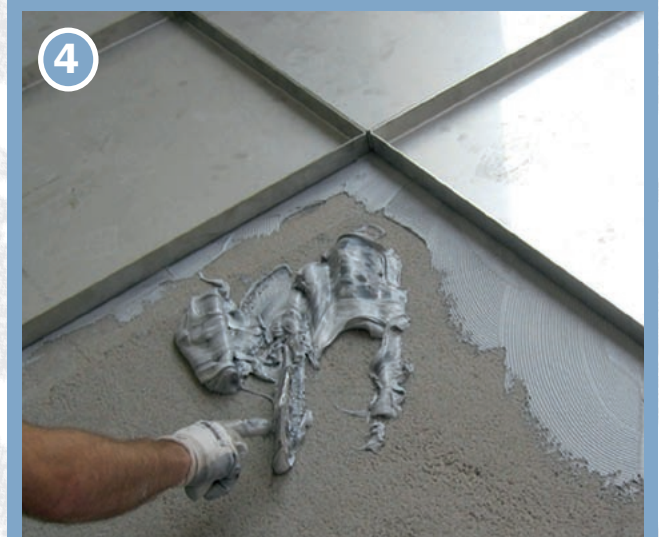


Kleber/Füller auftragen, Wannen einlegen ...

Apply the glue or filler, put the bins inside the pit ...

Appliquer l'adhésif, placer les bacs ...

Aplicar el pegamento, colocar las cubetas ...



... und gegeneinander ausrichten.

... and align them with each other.

... et les aligner les unes contre les autres.

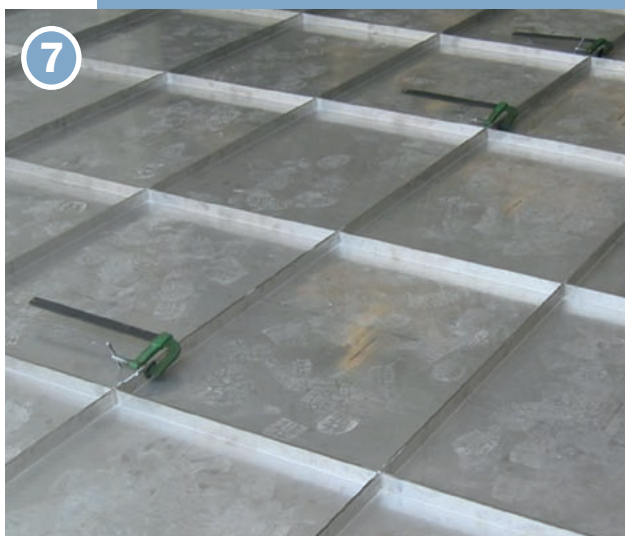
... y ajustarlas unas con las otras.



Systematisch Wanne an Wanne verlegen.
Lay the bins on the ground one by one.
 Mettre systématiquement bac contre bac.
 Juntar sistemáticamente cubeta contra cubeta.



Wannen auf Stoß verlegen, Höhen ± 1 mm angleichen.
Joindre en poussant les bacs, ajuster la hauteur à ± 1 mm.
 Topar las cubetas, ajustar la altura en ± 1 mm.
 Connect the bins directly to each other. Height levelled ± 1 mm.



Evtl. Wannen untereinander fixieren und Füller/Kleber aushärten lassen. Seitliches Spaltmaß zwischen Grubenrand und Wannen bündig vergießen.
Fix the bins with each other if needed, and let the glue/filler harden. Fill in the joints between the bins and lateral edges of the pit.
 Fixer éventuellement les bacs entre eux et laisser sécher l'adhésif. Remplir les joints latéraux entre la fosse et les bacs.
 Fijar eventualmente las cubetas entre si y dejar secar el pegamento. Rellenar los espacios laterales entre la fosa y las cubetas.



ProfilGate-Roste in Wannen einlegen.
Put the ProfilGate grate and brushes inside.
 Introduire les bandes ProfilGate dans les bacs.
 Introducir las bandas ProfilGate dentro de las cubetas.



Heute
 Maschinenfabrik

Maschinenfabrik Heute GmbH & Co. KG

Address: Weinsbergtalstraße 2-6 · 42657 Solingen · Germany
 Postal address: P.O. Box 100507 · 42605 Solingen · Germany
 Phone: +49 (0)212-380 310 · Fax: +49 (0)212-81 80 85
 E-mail: info@heute-gmbh.de · Internet: www.heute-gmbh.de